DOCUMENT RESUME

ED 055 943 SO 001 877

TITLE	Discovering India: A Guide to Indian Books for Use in American Schools. First and Second Editions.
INSTITUTION	Educational Resources Center, New Delhi (India).
PUB DATE	70
NOTE	34p.
EDRS PRICE	MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS	Annotated Bibliographies; *Cross Cultural Studies; *Cultural Education; Elementary Grades; *Humanities; *Indians; Secondary Grades; *Social Studies
IDENTIFIERS	*India

ABSTRACT

Over 100 selected books by Indian authors about the culture of India are listed in the first and second editions of this bibliography. The guide is divided into two parts. The first section lists books for elementary and secondary students. Titles are arranged with informative annotations that describe the content of each book. The second section, designed primarily as an aid for teachers, contains suggestions concerning use of these books at the primary, intermediate, junior high, and senior high levels. All books are reasonably priced (many are $1.00 or less) and are available from Inter Culture Associates in Thompson, Connecticut. (SJM)

ED055943

SP 001877

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

discovering INDIA

A guide to Indian Books
for use in American Schools

ED025043

InterCulture Associates

BOX 277—THOMPSON, CONNECTICUT 06277

A Guide to Indian Books Recommended for Use in American Schools

prepared by the Educational Resources Center, an undertaking of the University of the State of New York/The State Education Department, to develop materials for teaching and study about India in American schools and colleges

Discovering India
Table of Contents

Books for the Elementary School	5
Books for the Secondary School	9
Suggestions for Book Use—Primary School	12
Suggestions for Book Use—Intermediate	13
Suggestions for Book Use—Junior High	13
Suggestions for Book Use—Senior High	14
Aids for the Teacher	14

MUCH PROGRESS has been made in recent years in teaching American children about India, but the difficulties confronting the conscientious teacher are still many. These difficulties must be tackled and overcome because India is relevant and important. The homeland of one-seventh of mankind, India may be underdeveloped economically but is second to none in the wealth of her creative contribution to human civilization, the richness of her history, the insights of her sages, the songs of her poets, the contributions of her scientists and statesmen.

India has much to learn from the rest of the world. Equally, India has much to teach. Just how many lessons India can teach American children depends upon the availability of classroom time, teachers and materials, including books.

Indian books written in English are not scarce. India in fact ranks third in the world in the number of English books produced every year, currently some 10,000 titles—fewer books to be sure than are published annually in the United States and Great Britain, but more than in Canada, Australia and other English-speaking nations. To select from so vast a number of books those that can be most useful for teaching American children about India is obviously no easy task. The Educational Resources Center has spent more than three years in collaboration with experts to prepare this Guide. The books have been tested with American students and teachers both in India and in the United States. The Guide lists and recommends a selection from this intensive evaluation by educators, writers, students and publishers, Indian and American. The Guide is not definitive; rather the Educational Resources Center earnestly invites suggestions, comments and critiques from every American teacher who uses one or more of the recommended books in the classroom. Such comments will receive serious attention, and their cumulative effect will no doubt be reflected in future revisions of the Guide.

The books are intended to complement and supplement the several good books on India now available in the United States, a role which several factors equip them to play most usefully. Written by *Indian* writers for the most part and aimed at *Indian* readers, these books will frequently bring into sharp focus differences in attitudes and values in a manner all the more convincing because their authors do so unself-consciously, writing as they do for Indian readers. This fact also lends added weight to the description of similarities between divergent cultures.

The Educational Resources Center is not a commerical establishment and does not engage in the book trade. On the other hand, the Center is well aware of the difficulties which American schools and teachers may encounter in their efforts to obtain copies of the books listed in this Guide. The Center has therefore used its good offices with a reputable Indian book exporter and a specialized educational materials firm in America for the supply of the books listed in the Guide, either as sets at a concessional price, or individually, title by title. All prices noted below are net, all are subject to change and the current availability cannot be guaranteed. Discounts are available on bulk orders.

Orders may be written on the enclosed form or on your school's standard form, and should be sent to: INTERCULTURE ASSOCIATES
BOX 277,
THOMPSON, CONNECTICUT 06277

All matters pertaining to availability, price, payment, etc., should be handled with Interculture Associates. Comments or questions on the Guide or the books which it lists should be sent to the Educational Resources Center, P.O. Box 857, Radio City Station, New York, N.Y. 10019.

* * *

4

SECTION I

Books Recommended for the ELEMENTARY SCHOOL

The annotations which follow are designed to give a synopsis of each book and certain details of the books needed by librarians and those who order books. For the use of teachers and curriculum builders, a section on the LEVEL AND SITUATION will help in the selection of books which are most pertinent at each grade level. This section appears on pages 12.13.14.

1. **THE BLACK PRINCESS AND OTHER STORIES.**
   Bombay, India Book House. Board. 96p. 75¢.

Stories about contemporary India for children. These are somewhat moralistic in tenor, but as the values which underlie are significantly different from the American, they are useful in teaching about cultural differences at a very basic level. Local color makes it possible to illustrate India's great geographic and cultural diversity. Physically, the books' binding is similar to those found on the racks of the local drugstore or supermarket.

2. **BOMBAY.**
   R. Sundaram. Bombay, R. Sundaram. Board. 60p. $4.00.

A large-sized picture book featuring wry text and colorful, humorous pictures of scenes and sights in Bombay, India's second-largest and perhaps most cosmopolitan city. Therefore it provides a useful corrective to the prevailing view of India as being all toiling farmers and bullock carts. Designed for foreigners, it requires no preparation for understanding.

3. **BOMMAKKA.**
   M. Krishnan. 2nd ed., New Delhi, Children's Book Trust, 1967. Paper. Stapled. 24p. 30¢.

With beautiful illustrations, this story of a water buffalo shows the central importance of this beast in Indian rural life. The author, a naturalist, is India's foremost writer on wildlife and is noted for his graceful use of the English language.

4. **THE BULLOCK.**
   Constance McCullough. New Delhi, 1965. Paper. Stapled. 28p. 40¢.

This is a simple tale with a strong, very Indian moral. Written by a non-Indian, it gives an excellent introduction, through a story, to Indian rural life and the great part played in the human drama by the simple bullock.

5. **CHILDREN'S HISTORY OF INDIA.**
   Sheila Dhar. 4th ed., Delhi, Publications Division, 1965. Paper. 154p. 95¢.

An official history, this book does not fall into the usual traps for such books. Simple, though a bit severe both in literary style and mechanical details, it has been used successfully in American schools for students in the intermediate grades. Useful for preparing short reports due to its topical organization.

6. **CONSTITUTION OF INDIA FOR THE YOUNG READER.**
   New Delhi, National Council for Educational Research and Training, 1967. Paper. 56p. 50¢.

Prepared by a team of American and Indian educators, this pamphlet is designed to teach Indian students about the organization of their own government. It goes well beyond the strict outline of the Constitution, diagramming political relationships at all levels of government. Includes the national anthem and the national flag. Excellent.

7. **GRANDFATHER'S PRIVATE ZOO.**
   Ruskin Bond. Bombay, India Book House. Board. 61p. 95¢.

The writer was born in India, as was his father, but his English lineage gives added perspective and wit to these stories of a kind grandfather who couldn't say no to any prospective pets. The pets are animals pecu-

liar to India, seen in a rich, but intimate setting in a typical British cantonment. Drawings, by India's foremost cartoonist, Mario, are funny and delightful.

8. **HARI AND OTHER ELEPHANTS.**
Shankar. New Delhi, Children's Book Trust, 1967. Board. 61p. 95¢.

A collection of stories about elephants with fine color illustrations by the author, a famous cartoonist. Both text and pictures tell a great deal about Indian village life.

9. **THE HIDDEN POOL.**
Ruskin Bond. New Delhi, Children's Book Trust, 1966. Paper. Stapled. 63p. 50¢.

The story of an English boy learning the culture clues of India with two Indian boys in a series of adventures set in or near the Himalayas. An excellent way to approach the value conflicts of a West-meets-East situation. Illustrations are so-so.

10. **HOME.**
Kamla Nair. New Delhi, Children's Book Trust, 1966. Paper. Stapled. 20p. 40¢.

Richly illustrated, it will show to the younger American child what his Indian confrere would see as he looks about his own most intimate environment, his home. Many contrasts are possible from the vivid illustrations.

11. **INDIA, A PICTORIAL SURVEY.**
Delhi, Publications Division, 1960. Board. 118p. $1.75.

Black and white photographs from around India, it is the best in-print collection of visuals available in book form. The cultural and geographic diversity of India is well illustrated, though the absence of urban and industrial scenes may require supplementation from other sources. An excellent book for library browsing.

12. **INDIAN DANCING.**
Mrinalini Sarabhai. Bombay, Bharatiya Vidya Bhavan, 1967. Paper. Stapled. 44p. $1.25.

This little book, copiously illustrated, is a first-hand exposition by one of India's foremost dancers and teachers of the dance. All four of the major styles are covered: Bharata Natyam, Manipuri, Kathakali, and Kathak.

13. **INDIAN FAIRY TALES.**
Mulk Raj Anand. 2nd ed., Bombay, Kutub-Popular, 1966. Board. 104p. $2.75.

India's foremost man of letters retells some of the most familiar tales for Indian readers. This is the best of many such books for younger readers. It is valuable for an idea of the traditional culture and its hints of the deep religious bias still persisting in India.

14. **JATAKA TALES FROM THE AJANTA MURALS.**
Anjali Pal. Bombay, India Book House, 1968. Board. 103p. 75¢

There are two great masses of legends familiar to most Indians, the *Panchatantra* (see number 23 below) and the *Jataka Tales*. Though ostensibly Buddhist, they are not, as they are often billed, stories about the Buddha himself, but are stories of episodes he supposedly witnessed or heard about in his previous lives. Here is a small collection of the best which are to be found illustrated in the famous, 1,500 year-old frescoes in the Ajanta Caves. The illustrations perhaps follow too closely the design of the frescoes, but the stories are clearly and sympathetically told.

15. **KARNA.**
Neela D'Souza. Bombay, India Book House, 1967. Board. 106p. 75¢.

From the vast and complicated epic poem, the *Mahabharata,* the author has wisely selected one integral episode for retelling. A particularly vibrant section, it should appeal to all, but especially to boys. The excitement and passion of the original comes through in this prose form. Of interest to the teacher will be the fact that this story focuses with sympathy upon the figures in the epic who are usually seen as the villains of the piece. Until someone is able to do as well for the other major episodes and assemble them into one book, this will remain one of the

best ways to bring the great epic struggle to American students.

16. **KRISHNA AND SUDAMA.**
K. Shiv Kumar. New Delhi, Children's Book Trust, 1967. Paper. Stapled. 24p. 40¢.

With illustrations much closer to the style most popular in India, bright and vibrant with color, the text is a simple tale about one of the most popular Hindu gods, Lord Krishna. Krishna here is not his impish self, as found in other well-known tales, but a lovely and lovable and wholly real God in whom all men may have the faith that brings release. This is perhaps one of the most useful books for building an understanding of another and difficult religion.

17. **LIFE WITH GRANDFATHER.**
Shankar. New Delhi, Children's Book Trust, 1967. Board. 53p. 70¢.

The story is typically South Indian and rather typically Brahmin. A young lad faces the many facets of his grandfather, whose sternness and severity are tempered by deep love and real understanding. The drawings, by Shankar himself, are bright, sharp and meaningful. Shankar, one of India's leading political cartoonists, is also India's leading lover of children.

18. **LUMBDOON, THE LONG-TAILED LANGOOR.**
Uma Anand. Bombay, India Book House, 1968. Board. 92p. 75¢.

Here is a book whose style and wit appeal to any American youngster. The hero is Lumbdoon, a long-tailed langoor—a monkey, that is—and he lives up to the monkey's reputation. Both text and illustrations are hilarious. The illustrator is Mario. A good book to read aloud for most effect.

19. **MAHAGIRI.**
Hemlata. Illustrated by Shankar. New Delhi, Children's Book Trust, 1964. Paper. Stapled. 24p. 30¢.

A sympathetic story about a misunderstood elephant who is used and abused by Indian villagers, and about the child whose humane response serves as a lesson to those who should know better. The drawings by Shankar are impressive and delightful pictures of village life in India.

20. **A MAN OF AN ASS.**
K. Shiv Kumar. New Delhi, Children's Book Trust, 1965. Paper. Stapled. 24p. 30¢.

This tale may prove more difficult for the American student to understand for it highlights a trick played upon a greedy washerman by a learned and powerful man. The curious twist for the American is that the trickster goes unpunished and uncriticized, but therein lies a powerful vehicle for teaching the value differences which make other cultures seem strange and odd to the American child. Though the tale is basically about a North Indian Muslim situation, it is still thoroughly Indian.

21. **SCHOOL ATLAS**
Dehra Dun, Surveyor-General of India, 1961. Paper. Stapled. 62p. Folio. $1.25.

The despair of the elementary geography or social studies teacher is the dearth of decent maps on continents other than our own. Here is a paper-bound, color-printed atlas which concentrates on South Asia. Small maps itemize such features as the regional concentration of natural resources and agricultural crops. Larger maps detail climate, topography, demography and transport. Large political maps of each region of India give more detail than is often found in more expensive library atlases.

22. **SHOBHANA.**
Margaret Kidd. New Delhi, Children's Book Trust 1968. Paper. Stapled. 28p. 40¢.

A very simple story of a school outing, without much of a point or moral. What makes it teachable is its colorful illustrations of a different set of children, dressed differently and yet doing much the same things as an American primary school group would do under the teacher's direction. Gives an opportunity to sharpen the eye to observe differences and similarities at a very basic level.

7

23. **STORIES FROM THE PANCHATANTRA.**
3 volumes. New Delhi, Children's Book Trust, 1965–68. Board. 70p. each. 95¢ each.

These are the famous stories known to most Indian children which compare to Aesop's fables both in subject matter, purpose and style. This collection is specifically designed for the younger reader and is lavishly illustrated. The best collection for children. (Teachers may want to have on hand the paperback translation by Arthur Ryder, *Panchatantra,* Chicago, University of Chicago Press. Paper.).

24. **THE STORY OF GANDHIJI.**
Krishna Hutheesing. 2nd. ed., Bombay, Kutub, 1950. Paper. Demi-octavo. 95p. 40¢.

Written with love and respect, but without the fawning adulation of other such books, this little book was aimed at teaching younger Indian readers about Mahatma Gandhi, father of the Indian nation. The author was Krishna Hutheesing, Nehru's younger sister. There are simple sketches to supplement, though they are not of especially high quality.

25. **THE STORY OF INDIA.**
Mulk Raj Anand. Bombay, Kutub Popular, 1958. Board. 145p. $1.00.

Best known for his novels and short-stories, Mulk Raj Anand here turns his skill to retelling the history of India. While emphasis is quite naturally on the dignity of Indian history and the integrity of the culture as it moved from oppression to independence, the book is appropriate for younger and intermediate readers unable to handle the more sophisticated works. A time chart at the end helps to keep the perspective. Illustrated.

26. **TALES FROM THE INDIAN CLASSICS.**
2 volumes. New Delhi, Children's Book Trust, 1965–67. Board. 70 p. each. 95¢ each.

There are two great epic poems of India: the *Ramayana* and the *Mahabharata.* These stories are taken from the two classics, and are ideal for conveying to American children the stories—and their morals—known to virtually all Indians. The brilliant illustrations complement the text. These are matching volumes to the *Stories from the Panchatantra.*

* * *

SECTION II

Books Recommended for the SECONDARY SCHOOL

27. **ADVENTURES OF KING VIKRAMA.**
Hansa Mehta. Bombay, Oxford University Press, 1950. Paper. 128p. 50¢.

The values and standards of an ancient day are well-presented in retelling these famous legends. The eight stories included date from the era of Chandragupta II, the Gupta Emperor of the 4th century A.D. Few comparable sources from the Classical Period of Hindu culture are available for school use. Neat black and white drawings well illustrate period costumes.

28. **ANCIENT INDIA.**
Romila Thapar. New Delhi, National Council for Educational Research and Training, 1966. Paper. 151p. $1.00.

This well-written and comprehensive text was prepared for Indian students to study their own early and classical periods. The text covers the period up to about 1000 A.D. While the suggested exercises are not suited to American use, the maps, charts and illustrations are not matched in any other volume, Indian or American. Professor Thapar is one of the leading scholars of the period who puts kings and battles in their proper social, economic and institutional context. An excellent book.

29. **CONSTITUTION OF INDIA FOR THE YOUNG READER.**
(See number 6 above)

30. **CONTEMPORARY INDIAN SHORT STORIES.**
2 volumes. New Delhi, Sahitya Akademi, 1966–67. Board. Vol. I, 132p. $2.25; Vol. II, 220p. $2.25.

Not all the great Asian writers are dead, as these collections demonstrate. Lively and yet troubled, these stories reflect the temper of modern India: impatient to be free, then cautiously searching for what freedom may mean. Whereas most short stories available in America were originally written in English, these were written in the various Indian languages.

31. **FESTIVALS OF INDIA.**
New Delhi, Publications Division, 1968. Paper. Stapled. 25p. 40¢.

A brief but comprehensive pamphlet on the major Indian celebrations. The rationale for each provides an opportunity for comparison with American national and religious holidays. Hindu, Muslim, Christian and Buddhist festivals are included. Copiously illustrated.

32. **GLIMPSES OF RURAL RAJASTHAN.**
Jaipur, Superintendent of Census Operations, 1968. Album, laced binding. 108p. $5.00

This flexible book is a treasury of visual data on rural life in one Indian state. The line drawings are superb and reproduce well for overhead transparencies. Each drawing is annotated. The volume illustrates everything from types of housing and various carts to moustache and turban styles. Excellent for use in the inquiry method.

33. **HISTORICAL ATLAS OF THE INDIAN PENINSULA.**
C. Collin Davies, 2nd. ed., Bombay, Oxford University Press, 1965. Paper. 94p. $1.00.

Simple black and white line maps, good for producing OHT's, cover the major features of Indian history. Opposite each map is a commentary-background for the map subject. In itself a handbook of Indian history from ancient times to the present. Excellent for teacher preparation.

34. **INDIA, 1968; A REFERENCE ANNUAL.**
New Delhi, Publications Division, 1969. Paper. 628p. $1.50.

This is a compendium of useful information about contemporary India, especially government and development. State-by-state data is provided. Good for reports, teacher-backgrounding, library reference. Publication ordinarily runs at least a year late.

35. **INDIAN DANCING.**
Mrinalini Sarabhai.
(see number 12 above).

36. **JUNGLE AND BACKYARD.**
M. Krishnan. New Delhi, Publications Division, 1961. Board. 148p. $1.10.

India's foremost nature writer has assembled some tales of wild animals which are fast disappearing, for example the Indian cheetah. Written with real knowledge and sensitivity, it is a fine and bold introduction to the glorious fauna of the subcontinent, matched in the world only by that of Africa.

37. **LEGENDS OF INDIA.**
Muriel Wasi. New Delhi, National Council for Educational Research and Training, 1968. Paper. Stapled. 56p. 80¢.

Several favorite classical stories are here skillfully retold specifically for their teaching value. Originally prepared for retelling on New York ETV at the instance of the New York State Education Department, they appear here substantially unchanged for Indian students. Some of the more important religious and value concepts may be identified in this book.

38. **MEDIEVAL INDIA.**
Romila Thapar. New Delhi, National Council for Educational Research and Training, 1967. Paper. 180p. $1.00.

This volume matches number 28 in an as-yet incomplete three-volume set. The exercises are somewhat better than in *Ancient India,* but the high quality of text, maps, charts and illustrations is the same. A very judicious, well-balanced interpretation.

39. **MUSICAL INSTRUMENTS OF INDIA.**
S. Krishnaswamy. New Delhi, Publications Division, 1965. Board. 102p. $1.25.

A brief but excellent little book on Indian music and musical instruments. Many photographs show the historical development of the major instruments, while those most commonly used today are photographed and described in detail.

40. **NEHRU FOR CHILDREN.**
M. Chalapathi Rao. New Delhi, Children's Book Trust, 1967. Board. 112p. $1.00.

The title is misleading: this book is good for all ages, including slow secondary readers. It is one of the few which does not either talk down to the reader or idolize its important subject. Nehru's family, education and career are seen in the Indian perspective in which non-alignment and neutralism are but a small part.

41. **SCHOOL ATLAS**
(See number 21 above).

42. **SOME EMINENT INDIAN SCIENTISTS.**
Jagjit Singh. New Delhi, Publications Division, 1966. Cloth. 131p. $1.25.

This is an impressive series of biographical sketches of Indian scientists whose fame and reputation among fellow scientists around the world is acknowledged, but whose names are not familiar to American students. The sketches include not only personal data, but competent analysis of the scientific or technical contributions. A real lure for the science-oriented student who does not usually see the social implications of science or who looks upon science and technology as western monopolies.

43. **SONS OF PANDU.**
M. Boothalingam. Madras, Dolton Publishers, 1966. Board. 122p. $1.50.

Because of its vast scope, the epic *Mahabharata* is difficult to convey to non-Indian students. Here is a simplified portion of the tale, retold with feeling and skill. Not too cluttered with details or names as to be

indecypherable. Illustrated. (See also comments under 15 above).

44. **THE STORY OF INDIA.**
Mulk Raj Anand. Bombay, Kutub Publishers, 1958. (See number 25 above).

45. **STORY OF MY LIFE.**
Mohandas K. Gandhi. Ahmedabad, Navajivan Trust, 1955. Paper. 200p. 40¢.

This is an abridged version of Gandhi's *Autobiography,* one of the century's greatest autobiographies. Told in his original, simple, straightforward style, this is the most direct way to bring students to a comprehension of the great Indian leader and his thought. Exercises are designed for Indian students of English and should be disregarded.

46. **STORY OF RAMA.**
M. Boothalingam. Bombay, Asia Publishing House, 1958. Board. 94p. $2.75.

As she did with the *Mahabharata* (number 43), Mrs. Boothalingam tells the simplified core of the other great epic, the *Ramayana.* It is the major religious narrative of Hinduism, in which some of the American's presuppositions about faithfulness, marriage, and reward and punishment, to name a few, are challenged.

47. **SWAMI AND FRIENDS.**
R. K. Narayan. Mysore, New Thought Publications, 1965. Paper. 179p. 95¢.

This is a charming novel of growing up in South India, sometimes called the Indian *Huckleberry Finn.* Good for child and adult alike. If some of the adult subtleties are not apparent to the child, it nevertheless gives an intimate and believable glimpse of adolescent life in another culture.

48. **RABINDRANATH TAGORE.**
Marjorie Sykes. Calcutta, Orient Longmans, 1962. Paper. 125p. 60¢.

Tagore won the Nobel Prize for Literature in 1911. He had a tremendous impact not only on Bengali literature but on the National Movement toward Independence. Here is a concise biography of the poet-artist with synopses and descriptions of several poems and stories.

49. **TOWARDS UNDERSTANDING INDIA.**
3rd ed., New Delhi, Indian Council for Cultural Relations, 1967. Paper. 120p. $1.00.

Although the fast student might use it for reports or term-papers, this book is included here for the teacher's use. It is the best Indian-written introduction to Indian life and culture compiled especially for non-Indians. Essays on different topics by leading Indian commentators cover a broad range of vital topics.

* * *

11

SUGGESTIONS
concerning use of these books at various LEVELS AND SITUATIONS

PRIMARY SCHOOL (K through 3)

The following books are recommended for primary school use. Various criteria have been used to evaluate them, particularly the relevance of subject matter to the usual concepts introduced at this level. In addition, judgment was made on the basis of excellence of illustration, simplicity of vocabulary, size of typeface. They are:

2. *Bombay*
4. *The Bullock*
7. *Grandfather's Private Zoo**
8. *Hari and Other Elephants**
10. *Home*
13. *Indian Fairy Tales**
17. *Life with Grandfather**
18. *Lumbdoon, the Long-Tailed Langoor**
19. *Mahagiri*
20. *A Man of an Ass*
22. *Shobhana*

*Read aloud specials: The books starred are excellent for reading aloud. For individual reading the teacher may help.

SITUATION

Some books are particularly useful for illustrating certain concepts which usually emerge at this level of education:

1. Awareness of the self in relation to others (members of the family, classmates, teachers, etc.).
   Numbers 10, *Home* and 22, *Shobhana.*

2. Basic social organization.
   Roles, status and custom, numbers 4, *The Bullock,* and 17, *Life with Grandfather.*

   Divisions of space, time and labor, numbers 2, *Bombay;* 4, *The Bullock;* 17, *Life with Grandfather;* and (to be read aloud) 8, *Hari and Other Elephants.*

3. How people are alike and how they are different. This represents a building on concepts 1 and 2.
   Numbers 2, *Bombay;* 4, *The Bullock;* 8, *Hari and Other Elephants;* 10, *Home;* 20, *A Man of an Ass; and* 22, *Shobhana.*

4. Decision-making, a personal process.
   Number 19, *Mahagiri.*

Many of the books recommended for the Intermediate Grades will be of interest to younger children if read aloud. On the whole they are too difficult for the first, second and third graders to read by themselves.

INTERMEDIATE (4 through 6)

Books recommended at this level embrace the entire Elementary list. Here, however, there is room for more extended development of the same topics and the relationship of two or more concepts or themes.

SITUATION

1. Cultural adaptation.
   Numbers 2, *Bombay;* and 10, *Home.*

2. Social organization.
   Numbers 6, *Constitution of India;* 16, *Krishna and Sudama;* and 25, *The Story of India.*

3. Natural and community resources.
   Numbers 3, *Bommakka;* 4, *The Bullock;* 9, *The Hidden Pool;* 11, *India, a Pictorial Survey;* 17, *Life with Grandfather;* 21, *School Atlas.*

4. Decision-making.
   Numbers 15, *Karna;* and 24, *Story of Gandhiji.*

5. Value systems, mythology and religion. Value conflicts and ethnocentric attitudes may be studied here, leading to establishment of a world-view for the student.

   Numbers 14, *Jataka Tales;* 16, *Krishna and Sudama;* 24, *The Story of Gandhiji;* and 26, *Tales from the Indian Classics.*

6. Creative expression, also leading to comment upon ethnocentrism.

   Numbers 12, *Indian Dancing;* 13, *Indian Fairy Tales;* 17, *Life with Grandfather;* and 26, *Tales from the Indian Classics.*

JUNIOR HIGH SCHOOL

In this and the next, Senior High School, category, an attempt has been made to sort out titles by relevance to normal Junior High School curriculum patterns. For Junior High we have stressed Lands and Peoples. For Senior High stress is on History and Literature. Please note that the titles include some which are well-suited to the slow reader in which the content is relatively mature but expressed in a simple vocabulary which does not talk down to the reader. We believe these eminently suitable to American school use.

SITUATION

This level includes situations which have been enumerated under elementary above to which we would add:

1. Traditional economic system and modernization: decision-making in the economic sphere, agriculture, urbanization, etc.

   Numbers 28, *Ancient India;* 32, Glimpses of *Rural Rajasthan;* 33, *Historical Atlas;* 34, *India, 1968;* 38, *Medieval India;* 42, *Some Eminent Indian Scientists; and* 45, *The Story of My Life.*

2. Traditional social system and modernization: caste and family, role, status and decision-making; social mobility.

   Numbers 28, *Ancient India;* 30, *Contemporary Indian Short Stories;* 32, *Glimpses of Rural Rajasthan;* 37, *Legends of India;* 38, *Medieval India;* and 47, *Swami and Friends.*

3. Traditional political system and modernization: the village council; political democracy; representative institutions; regionalism; nationalism; communalism.

   Numbers 28, *Ancient India;* 29, *Constitution of India;* 33, *Historical Atlas;* 34, *India, 1968;* 38, *Medieval India.*

SENIOR HIGH SCHOOL (See comment under Junior High School)

SITUATION

1. Geography.

   Numbers 33, *Historical Atlas* and 21, *School Atlas.*

2. History: the cultural unity and diversity of the people of India.

   Shaping and persistence of the traditional Indian culture.

   Numbers 28, *Ancient India;* 31, *Festivals of India;* 37, *Legends of India; and* 38, *Medieval India.*

   The interaction of Hindu India with invaders.

   Number 38, *Medieval India* and 44, *The Story of India.*

   The cultural effects of Indian civilization on the struggles for independence and modernization.

   Numbers 40, *Nehru for Children;* 44, *Story of India;* 45, *Story of My Life.*

   The interaction of traditional and modern elements in contemporary India.

   Numbers 28, *Ancient India;* 31, *Festivals of India;* 34, *India,* 1968; 12, *Indian Dancing;* 39, *Musical Instruments;* 40, *Nehru for Children;* 45, *Story of My Life;* 46, *Story of Rama;* 47, *Swami and Friends;* and 48, *Rabindranath Tagore.*

3. Literature and the arts.

   Numbers 27, *Adventures of King Vikrama;* 30, *Contemporary Indian Short Stories;* 12. *Indian Dancing;* 37, *Legends of India;* 43, *Sons of Pandu;* 46, *Story of Rama;* 47, *Swami and Friends;* 48, *Rabindranath Tagore;* 49, *Towards Understanding India.*

FOR TEACHER PREPARATION

Among the books in this list of help in preparing for teaching India in the class room are:

1. Reference.

   Numbers 33, *Historical Atlas;* 34, *India,* 1968; and 21, *School Atlas.*

2. Backgrounding.

   Numbers 28, *Ancient India;* 38, *Medieval India;* and, especially, 49, *Towards Understanding India* (which is likely to be beyond the level of average high school students).

Many other books on India and from India are carried in stock or procured from India on order by Interculture Associates. Such requests may be inserted on the order form enclosed.

Teachers are also advised to send for the packet prepared for them by the Education Department, The Asia Society, 112 East 64th Street, New York 10021.

Acknowledgements:
Those who contributed to this Guide are: Artur Isenberg, Shirley Isenberg, Sharada Nayak, Joan M. Ferguson, Henry Ferguson, M. N. Rao, and the National Council for Educational Research and Training (particularly Professor T. S. Mehta).

15

InterCulture Associates

BOX 277—THOMPSON, CONNECTICUT 06277

HENRY FERGUSON, PhD., DIRECTOR

Telephone: (203) 923-9494

ED055943

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

discovering INDIA

A guide to Indian Books for use in American Schools

SP 001 877

PD0232+3

InterCulture Associates

BOX 277—THOMPSON, CONNECTICUT 06277

Telephone: (203) 923-9494

A Guide to Indian Books Recommended for Use in American Schools

DISCOVERING INDIA

Second edition

Let another culture speak for itself. Let its teachers, scholars, writers and other creative artists guide American students. Let your students discover another culture for themselves, trying to see it *on its own terms.* Let preconception and prejudice meet their challenge through an uncluttered inquiry into another society.

This ideal is now possible, at least for India. India can speak for itself – in English – and students may find the perspectives different from their sacred-cow images. Books and other materials from South Asia are being imported and distributed by InterCulture Associates, materials which have been rigorously examined and assessed by experienced teachers and scholars. This originally was a project of the Educational Resources Center of the New York State Education Department.

DISCOVERING INDIA is in fact two lists: one for **Elementary Schools,** one for **Secondary Schools.** These book lists are sets of books for sale at special prices. Each title, however, is available separately and can be ordered at the net price listed. As all sales are to schools, all prices are net, with the special price offered on the sets as an inducement to start an Asian library in your school.

DISCOVERING INDIA is split topically in two ways, as well: **annotations** of each title and **levels** and **situations** for which each title is appropriate. The annotations are designed to be as informative about the contents as possible. At each major level – Primary, Intermediate, Junior High, and Senior High School – certain situations or topics are listed, with the appropriate books listed beneath each category. Using both sections, a teacher or librarian can determine which would be the best books to order in quantity for special local needs. But it is recommended that the sets be ordered in the first instance as a way of starting an India collection.

InterCulture stocks all of the titles listed. On rare occasions some titles may go out of print temporarily, but never before has there been an agency to stock Indian books in this quantity – or of this educational and mechanical quality.

Teachers and teachers of teachers would do well to send for InterCulture's list of paperback titles, appropriate to readers from 9th grade on up and featuring contemporary fiction.

SECTION I

Books Recommended for the ELEMENTARY SCHOOL

ANNOTATIONS which follow are designed to give a synopsis of each book and certain details of the book needed by librarians and those who order books.

LEVEL AND SITUATION will help teachers and curriculum builders select books which are most pertinent at each grade level.

ANNOTATIONS

1. THE BLACK PRINCESS AND OTHER STORIES
   A. V. Bharath .75

Stories about contemporary India for children. These may be somewhat moralistic in tenor, but as the values which underlie are significantly different from the American, they are useful in teaching about cultural differences at a very basic level. Local color makes it possible to illustrate India's great geographic and cultural diversity. Physically, the book's binding is similar to those found on the racks of the local drugstore or supermarket.

2. BOMBAY.
   R. Sundaram. $4.00

A large-sized picture book featuring wry text and colorful, humorous pictures of scenes and sights in Bombay, India's second-largest and perhaps most cosmopolitan city. Therefore it provides a useful corrective to the prevailing view of India as being all toiling farmers and bullock carts. Designed for foreigners, it requires no preparation for understanding.

3. BOMMAKKA.
   M. Krishnan. .50

With beautiful illustrations, this story of a water buffalo shows the central importance of this beast in Indian rural life. The author, a naturalist, is India's foremost writer on wildlife and is noted for his graceful use of the English language.

4. CHILDREN'S HISTORY OF INDIA.
   Sheila Dhar. $1.50

An official history, this book does not fall into the usual traps for such books. Simple, though a bit severe both in literary style and mechanical details, it has been used successfully in American schools for students in the intermediate grades. Useful for preparing short reports due to its topical organization.

SPECIAL PRICE FOR THE SET
$30

5. CONSTITUTION OF INDIA FOR THE YOUNG READER.
National Council for Educational Research and Training. .85

Prepared by a team of American and Indian educators, this pamphlet is designed to teach Indian students about the organization of their own government. It goes well beyond the strict outline of the Constitution, diagramming political relationships at all levels of government. Includes the national anthem and the national flag. Excellent.

6. GRANDFATHER'S PRIVATE ZOO.
Ruskin Bond. .95

The writer was born in India, as was his father, but his English lineage gives added perspective and wit to these stories of a kind grandfather who couldn't say no to any prospective pets. The pets are animals peculiar to India, seen in a rich, but intimate setting in a typical British cantonment. Drawings, by India's foremost cartoonist, Mario, are funny and delightful.

7. HARI AND OTHER ELEPHANTS.
Shankar. $1.25

A collection of stories about elephants with fine-color illustrations by the author, a famous cartoonist. Both text and pictures tell a great deal about Indian village life.

8. THE HIDDEN POOL.
Ruskin Bond. .85

The story of an English boy learning the culture clues of India with two Indian boys in a series of adventures set in or near the Himalayas. An excellent way to approach the value conflicts of a West-meets-East situation. Illustrations are so-so.

9. HOME.
Kamla Nair. .65

Richly illustrated, it will show to the younger American child what his Indian confrere would see as he looks about his own most intimate environment, his home. Many contrasts are possible from the vivid illustrations.

10. INDIA, A PICTORIAL SURVEY.
Publications Division. $2.50

Black and white photographs from around India, it is the best in-print collection of visuals available in book form. The cultural and geographic diversity of India is well illustrated, though the absence of urban and industrial scenes may require supplementation from other sources. An excellent book for library browsing. [For a similar, more expensive book see *Face of New India* in Supplement.]

11. INDIAN DANCING.
Mrinalini Sarabhai. $1.25

This little book, copiously illustrated, is a first-hand exposition by one of India's foremost dancers and teachers of the dance. All four of the major styles are covered: Bharata Natyam, Manipuri, Kathakali, and Kathak.

12. INDIAN FAIRY TALES.
Mulk Raj Anand. $2.75

India's foremost man of letters retells some of the most familiar tales for Indian readers. This is the best of many such books for younger readers. It is valuable for an idea of the traditional culture and its hints of the deep religious bias still persisting in India.

SPECIAL PRICE FOR THE SET
$30

13. JATAKA TALES FROM THE AJANTA MURALS. .75

There are two great masses of legends familiar to most Indians, the *Panchatantra* (see numbers 22–25 below) and the *Jataka Tales.* Though ostensibly Buddhist, they are not, as they are often billed, stories about the Buddha himself, but are stories of episodes he supposedly witnessed or heard about in his previous lives. Here is a small collection of the best which are to be found illustrated in the famous, 1,500 year-old frescoes in the Ajanta Caves. The illustrations perhaps follow too closely the design of the frescoes, but the stories are clearly and sympathetically told.

14. KARNA.
Neela D'Souza. .75

From the vast and complicated epic poem, the *Mahabharata,* the author has wisely selected one integral episode for retelling. A particularly vibrant section, it should appeal to all, but especially to boys. The excitement and passion of the original comes through in this prose form. Of interest to the teacher will be the fact that this story focuses with sympathy upon the figures in the epic who are usually seen as the villains of the piece.

15. KRISHNA AND SUDAMA.
K. Shiv Kumar. .65

With illustrations much closer to the style most popular in India, bright and vibrant with color, the text is a simple tale about one of the most popular Hindu gods, Lord Krishna. Krishna here is not his impish self, as found in other well-known tales, but a lovely and lovable and wholly real God in whom all men may have the faith that brings release. This is perhaps one of the most useful books for building an understanding of another and difficult religion.

SPECIAL PRICE FOR THE SET
$30

16. LIFE WITH GRANDFATHER.
Shankar. $1.00

The story is typically South Indian and rather typically Brahmin. A young lad faces the many facets of his grandfather, whose sterness and severity are tempered by deep love and real understanding. The drawings, by Shankar himself, are bright, sharp and meaningful. Shankar, one of India's leading political cartoonists, is also India's leading lover of children.

17. LUMBDOOM, THE LONG-TAILED LANGOOR.
Uma Anand. .75

Here is a book whose style and wit appeal to any American youngster. The hero is Lumbdoom, a long-tailed langoor—a monkey, that is—and he lives up to the monkey's reputation. Both text and illustrations are hilarious. The illustrator is Mario. A good book to read aloud for most effect.

18. MAHAGIRI.
Hemlata. Illustrated by Shankar. .50

A sympathetic story about a misunderstood elephant who is used and abused by Indian villagers, and about the child whose humane response serves as a lesson to those who should know better. The drawings by Shankar are impressive and delightful pictures of village life in India.

19. A MAN OF AN ASS.
K. Shiv Kumar. .50

Highly recommended, this tale will be morally challenging for the American student for it highlights a trick played upon a greedy washerman by a learned and powerful man. The curious twist is that the trickster goes unpunished and uncriticized, but therein lies a powerful vehicle for teaching the value differences which make other cultures seem strange and odd to the American child.

SPECIAL PRICE FOR THE SET
$30

Though the tale is basically about a North Indian Muslim situation, it is still thoroughly Indian. Don't let the title put you off.

20. SCHOOL ATLAS.
Surveyor-General of India. $1.50

The despair of the elementary geography or social studies teacher is the dearth of decent maps on continents other than our own. Here is a paperbound, color-printed atlas which concentrates on South Asia. Small maps itemize such features as the regional concentration of natural resources and agricultural crops. Larger maps detail climate, topography, demography and transport. Large political maps of each region of India give more detail than is often found in more expensive library atlases.

21. SHOBHANA.
Margaret Kidd. .65

A very simple story of a school outing, without much of a point or moral. What makes it teachable is its colorful illustrations of a different set of children, dressed differently and yet doing much the same things as an American primary school group would do under the teacher's direction. Gives an opportunity to sharpen the eye to observe differences and similarities at a very basic level.

22. STORIES FROM THE PANCHATANTRA.
Book I. Children's Book Trust. $1.25

23. STORIES FROM THE PANCHATANTRA.
Book II. Children's Book Trust. $1.25

24. STORIES FROM THE PANCHATANTRA.
Book III. Children's Book Trust. $1.25

25. STORIES FROM THE PANCHATANTRA.
Book IV. Children's Book Trust. $1.25

These are the famous stories known to most Indian children which compare to Aesop's fables both in subject matter, purpose and style. This collection is specifically designed for the younger reader and is lavishly illustrated. The best collection for children. (Teachers may want to have on hand the paperback translation by Arthur Ryder, *Panchatantra,* Chicago, University of Chicago Press, Paper.).

26. THE STORY OF GANDHIJI.
Krishna Hutheesing. .65

Written with love and respect, but without the fawning adulation of other such books, this little book was aimed at teaching younger Indian readers about Mahatma Gandhi, father of the Indian nation. The author was Krishna Hutheesing, Nehru's younger sister. There are simple sketches to supplement, though they are not of especially striking quality.

27. THE STORY OF INDIA.
Mulk Raj Anand. $1.20

Best known for his novels and short-stories, Mulk Raj Anand here turns his skill to retelling the history of India. While emphasis is quite naturally on the dignity of Indian history and the integrity of the culture as it moved from oppression to independence, the book is appropriate for younger and intermediate readers unable to handle the more sophisticated works. A time chart at the end helps to keep the perspective. *Illustrated.*

28. TALES FROM THE INDIAN CLASSICS.
Book I. Children's Book Trust. $1.25

29. TALES FROM THE INDIAN CLASSICS.
Book II. Children's Book Trust. $1.25

There are two great epic poems of India: the *Ramayana* and the *Mahabharata.* These stories are taken from the two classics, and are ideal for conveying to American children the stories—and their morals—known to virtually all Indians. The brilliant illustrations complement the text.

SUPPLEMENTARY TITLES

Titles to be considered by schools in addition to the books listed earlier.

FACE OF NEW INDIA: SOME ACHIEVEMENTS OF PLANNED EFFORT.
New Delhi, Publications Division, Ministry of Information and Broadcasting, 1960. *Illustrated.* $5.00

Though this book is now eleven years old, it is full of photos and annotations on modern India, its industrialization and economic development — a useful corrective to the bullock cart and sacred cow image of India. The book is now out-of-print, but we have a limited number of copies available. First-come, first-served.

THREE FISHES (English)
TEEN MACHCHALIYAN (Hindi)
New Delhi, Children's Book Trust. Both books: 85 cents.

A simple picture-story book, InterCulture sells THREE FISHES only in sets with its Hindi-language version paired with the English. This offers an opportunity for comparison of two written languages for students too young to readily comprehend what "another language" means unless they can see it.

TREASURY OF INDIAN TALES. BOOK I.
Shankar. New Delhi, Children's Book Trust. $1.50

TREASURY OF INDIAN TALES. BOOK II.
Shankar, New Delhi, Children's Book Trust. $1.50

These two volumes are charming Indian legends and tales told by a master story-teller and illustrator, Shankar Pillai. Written and illustrated with wit and love, these books may be added to the collection of other tales included within the book set for elementary schools.

GAUTAMA BUDDHA.
J. Kashyap. New Delhi, National Council for Educational Research and Training, 1968. 34p. 45 cents.

Told with real reverence, this is a simple summary of the tradition of the Buddha's life on earth. Remembering that there is no hard evidence of events in the Buddha's life they weren't written down for several centuries, the teacher may still use this book to show how Buddhists see their leader's life and his teachings.

A Guide to Indian Books Recommended for Use in American Schools

DISCOVERING INDIA

Second edition

Let another culture speak for itself. Let its teachers, scholars, writers and other creative artists guide American students. Let your students discover another culture for themselves, trying to see it *on its own terms.* Let preconception and prejudice meet their challenge through an uncluttered inquiry into another society.

This ideal is now possible, at least for India. India can speak for itself — in English — and students may find the perspectives different from their sacred-cow images. Books and other materials from South Asia are being imported and distributed by InterCulture Associates, materials which have been rigorously examined and assessed by experienced teachers and scholars. This originally was a project of the Educational Resources Center of the New York State Education Department.

DISCOVERING INDIA is in fact two lists: one for **Elementary Schools,** one for **Secondary Schools.** These book lists are sets of books for sale at special prices. Each title, however, is available separately and can be ordered at the net price listed. As all sales are to schools, all prices are net, with the special price offered on the sets as an inducement to start an Asian library in your school.

DISCOVERING INDIA is split topically in two ways, as well: **annotations** of each title and **levels** and **situations** for which each title is appropriate. The annotations are designed to be as informative about the contents as possible. At each major level — Primary, Intermediate, Junior High, and Senior High School — certain situations or topics are listed, with the appropriate books listed beneath each category. Using both sections, a teacher or librarian can determine which would be the best books to order in quantity for special local needs. But it is recommended that the sets be ordered in the first instance as a way of starting an India collection.

InterCulture stocks all of the titles listed. On rare occasions some titles may go out of print temporarily, but never before has there been an agency to stock Indian books in this quantity — or of this educational and mechanical quality.

Teachers and teachers of teachers would do well to send for InterCulture's list of paperback titles, appropriate to readers from 9th grade on up and featuring contemporary fiction.

SECTION II

Books Recommended for the SECONDARY SCHOOL

ANNOTATIONS which follow are designed to give a synopsis of each book and certain details of the book needed by librarians and those who order books.

LEVEL AND SITUATION will help teachers and curriculum builders select books which are most pertinent at each grade level.

1. ADVENTURES OF KING VIKRAMA.
Hansa Mehta. .75

The values and standards of an ancient day are well-presented in retelling these famous legends. The eight stories included date from the era of Chandragupta II, the Gupta Emperor of the 4th century A.D. Few comparable sources from the Classical Period of Hindu culture are available for school use. Neat black and white drawings well illustrate period costumes.

2. AKBAR.
M. Mujeeb. .60

Books about Muslims in India are hard to find though Muslim rule lasted for over 500 years and Muslims are today 50 million in number. Here is a colorful and literate history of the greatest Mughal of them all, Akbar, told by a noted historian and eminent Indian national for the purpose of helping all Indians understand their common history. An excellent book.

3. ANCIENT INDIA.
Romila Thapar. $1.75

This well-written and comprehensive text was prepared for Indian students to study their own early and classical periods. The text covers the period up to about 1000 A.D. While the suggested exercises are not suited to American use, the maps, charts and illustrations are not matched in any other volume, Indian or American. Professor Thapar is one of the leading scholars of the period who puts kings and battles in their proper social, economic and institutional context. An excellent book. *See also number 16.*

4. ARCHAEOLOGY IN INDIA.
Publications Division. .95

A brief survey of archaeology, what it means and how it has developed in India, listing major excavations, epigraphy and the role of the famous Archaeological Survey of India. A good introduction to an important subject. *Illustrated.*

SPECIAL PRICE FOR THE SET
$37.50

5. CHILDREN'S MAHABHARATA.
Shanta Rameshwar Rao. $2.75

A sensitive re-telling of the great epic. Mrs. Rameshwar Rao, a noted educator herself, has kept in mind the danger of using too many names and elaborating too many episodes. The story is clear and uncluttered – and compelling. The reason why the story is much-loved and why it is used for teaching values comes through clearly.

6. THE CONSTITUTION OF INDIA. .95

A plastic bound pocket edition of the entire Constitution.

7. CONTEMPORARY INDIAN SHORT STORIES. Volume I.
Sahitya Akademi. $2.25

8. CONTEMPORARY INDIAN SHORT STORIES. Volume II.
Sahitya Akademi. $2.25

Not all the great Asian writers are dead, as these collections demonstrate. Lively and yet troubled, these stories reflect the temper of modern India: impatient to be free, then cautiously searching for what freedom may mean. Whereas most short stories available in America were originally written in English, these were written in the various Indian languages. *See number 8.*

9. FESTIVALS OF INDIA. .50

A brief but comprehensive pamphlet on the major Indian celebrations. The rationale for each provides an opportunity for comparison with American national and religious holidays. Hindu, Muslim, Christian and Buddhist festivals are included. Copiously illustrated.

10. GLIMPSES OF RURAL RAJASTHAN.
Superintendent of Census Operations. $5.00

This flexible book is a treasury of visual data on rural life in one Indian state. The line drawings are superb and reproduce well for overhead transparencies. Each drawing is annotated. The volume illustrates everything from types of housing and various carts to moustache and turban styles. Excellent for use in the inquiry method.

11. HISTORICAL ATLAS OF THE INDIAN PENINSULA.
C. Collin Davies. $1.10

Simple black and white line maps, good for producing OHT's, cover the major features of Indian history. Opposite each map is a commentary-background for the map subject. In itself a handbook of Indian history from ancient times to the present. Excellent for teacher preparation.

12. INDIA, 1968: A REFERENCE ANNUAL.
Publications Division. $1.00

This is a compendium of useful information about contemporary India, especially government and development. State-by-state data is provided. Good for reports, teacher-backgrounding, library reference. Though up-dated annually, the basic data is useful far beyond the year of publication.

13. INDIAN DANCING.
Mrinalini Sarabhai. $1.25

This little book, copiously illustrated, is a first-hand exposition by one of India's foremost dancers and teachers of the dance. All four of the major styles are covered: Bharata Natyam, Manipuri, Kathakali, and Kathak.

14. JUNGLE AND BACKYARD.
M. Krishnan. $1.75

India's foremost nature writer has assembled some tales of wild animals which are fast disappearing, for example the Indian cheetah. Written with real knowledge and sensitivity, it is a fine and bold introduction to the glorious fauna of the subcontinent, matched in the world only by that of Africa.

SPECIAL PRICE FOR THE SET
$37.50

15. LEGENDS OF INDIA.
Muriel Wasi. $1.25

Several favorite classical stories are here skillfully retold specifically for their teaching value. Originally prepared for retelling on New York ETV at the instance of the New York State Education Department, they appear here substantially unchanged for Indian students. Some of the more important religious and value concepts may be identified in this book.

16. MEDIEVAL INDIA.
Romila Thapar. $1.75

This volume matches number 2 in an as-yet incomplete three-volume set. The exercises are somewhat better than in *Ancient India*, but the high quality of text, maps, charts and illustrations is the same. A very judicious, well-balanced interpretation.

17. MUSICAL INSTRUMENTS OF INDIA.
S. Krishnaswamy. $2.00

A brief but excellent little book on Indian music and musical instruments. Many photographs show the historical development of the major instruments, while those most commonly used today are photographed and described in detail.

18. NEHRU FOR CHILDREN.
M. Chalapathi Rao. $1.00

This title is misleading: this book is good for all ages, including slow secondary readers. It is one of the few which does not either talk down to the reader or idolize its important subject. Nehru's family, education and career are seen in the Indian perspective in which non-alignment and neutralism are but a small part. Effective use can be made of this book in conjunction with a recording of Jawaharlal Nehru: *Speeches.* (InterCulture, catalog number 7-MOCE 1020. $4.98 Mono. 33 rpm).

SPECIAL PRICE FOR THE SET
$37.50

19. SCHOOL ATLAS.
Surveyor-General of India. $1.50

The despair of the elementary geography or social studies teacher is the dearth of decent maps on continents other than our own. Here is a paperbound, color-printed atlas which concentrates on South Asia. Small maps itemize such features as the regional concentration of natural resources and agricultural crops. Larger maps detail climate, topography, demography and transport. Large political maps of each region of India give more detail than is often found in more expensive library atlases.

20. SONS OF PANDU.
M. Boothalingam. $2.50

Because of its vast scope, the epic *Mahabharata* is difficult to convey to non-Indian students. Here is a simplified portion of the tale, retold with feeling and skill. Not too cluttered with details or names as to be indecypherable. *Illustrated.*

21. THE STORY OF INDIA.
Mulk Raj Anand. $1.20

Best known for his novels and short-stories, Mulk Raj Anand here turns his skill in retelling the history of India. While emphasis is quite naturally on the dignity of Indian history and the integrity of the culture as it moved from oppression to independence, the book is appropriate for younger and intermediate readers unable to handle the more sophisticated works. A time chart at the end helps to keep the perspective. *Illustrated.*

22. STORY OF MY LIFE.
Mohandas K. Gandhi. .95

This is an abridged version of Gandhi's *Autobiography*, one of the century's greatest autobiographies. Told in his original, simple, straightforward style, this is the most direct way to bring students to a comprehension of the great Indian

SPECIAL PRICE FOR THE SET
$37.50

leader and his thought. Exercises are designed for Indian students of English and should be disregarded.

23. STORY OF RAMA.
M. Boothalingam. $2.75

As she did with the *Mahabharata* (number 20), Mrs. Boothalingam tells the simplified core of the other great epic, the *Ramayana*. It is the major religious narrative of Hinduism, in which some of the American's presuppositions about faithfulness, marriage, and reward and punishment, to name a few, are challenged.

24. SWAMI AND FRIENDS.
R. K. Narayan. .95

This is a charming novel of growing up in South India, sometimes called the Indian *Huckleberry Finn*. Good for child and adult alike. If some of the adult subtleties are not apparent to the child, it nevertheless gives an intimate and believable glimpse of adolescent life in another culture. Imported from the author's own publishing house, this is the original Indian paperback.

25. RABINDRANATH TAGORE.
Marjorie Sykes. .95

Tagore won the Nobel Prize for Literature in 1911. He had a tremendous impact not only on Bengali literature but on the National Movement toward independence. Here is a concise biography of the poet-artist with synopses and descriptions of several poems and stories.

26. TOWARDS UNDERSTANDING INDIA.
Indian Council for Cultural Relations. $1.65

Although the fast student might use it for reports or term-papers, this book is included here for the teacher's use. It is the best Indian-written introduction to Indian life and culture compiled especially for non-Indians. Essays on different topics by leading Indian commentators cover a broad range of vital topics.

SUPPLEMENTARY LIST

The following books will simplify the sets listed above.

BALASARASVATI.
Narayana Menon. New Delhi, Inter-National Cultural Centre, $1.50

Text and photographs (some in color) of the greatest contemporary exponent of Bharata Natyam, a classical dance of South India. The inclusion of family data helps to see the way by which the artistic tradition is passed in India.

CENSUS OF INDIA, VILLAGE SURVEY MONOGRAPHS.

AYYANGARKULAM (Madras)
BHUMIJ DHAN SOL (West Bengal)
GALIBPUR (Delhi)
ISANPUR (Gujarat)

InterCulture has selected these four village surveys for school use. They illustrate the diversity of village culture in type and location. Ayyangarkulam is in South India and is a weaving village; Bhumij Dhan Sol is a tribal village of eastern India; Galibpur is a wheat-growing village of the northern plains; and Isanpur is an imandari (feudal) village within the city limits of Ahmedabad. These are not readily usable for grades below 11 or 12, but they are excellent for research projects.

FOLK PAINTINGS OF INDIA.
Verrier Elwin. New Delhi, Inter-National Cultural Centre, 1967. $3.00

With a vibrant text by the late, great expert on folk art in India, Verrier Elwin, this lavishly illustrated book is a fine introduction to the folk culture of India.

SUGGESTIONS
concerning use of these books at various
LEVELS AND SITUATIONS

PRIMARY SCHOOL (K through 3)

The following books are recommended for primary school use. Various criteria have been used to evaluate them, particularly the relevance of subject matter to the usual concepts introduced at this level. In addition, judgment was made on the basis of excellence of illustration, simplicity of vocabulary, size of typeface. They are:

2. *Bombay*
6. *Grandfather's Private Zoo**
7. *Hari and Other Elephants**
9. *Home*
12. *Indian Fairy Tales**
16. *Life with Grandfather**
17. *Lumbdoom, the Long-Tailed Langoor**
18. *Mahagiri*
19. *A Man of an Ass*
21. *Shobhana*

*Read aloud specials: The books starred are excellent for reading aloud. For individual reading, the teacher may help.

SITUATION

Some books are particularly useful for illustrating certain concepts which usually emerge at this level of education:

1. Awareness of the self in relation to others (members of the family, classmates, teachers, etc.).

Numbers 9, *Home* and 21, *Shobhana.*

2. Basic social organization.

Roles, status and custom, number 16, *Life with Grandfather.*

Divisions of space, time and labor, numbers 2, *Bombay;* 16, *Life with Grandfather;* and (to be read aloud) 7, *Hari and Other Elephants.*

3. How people are alike and how they are different. This represents a building on concepts 1 and 2.

Numbers 2, *Bombay;* 7, *Hari and Other Elephants;* 9, *Home;* 19, *A Man of an Ass;* and 21, *Shobhana.*

4. Decision-making, a personal process.

Number 18, *Mahagiri.*

Many of the books recommended for the Intermediate Grades will be of interest to younger children if read aloud. On the whole they are too difficult for the first, second and third graders to read by themselves.

* * *

INTERMEDIATE (4 through 6)

Books recommended at this level embrace the entire Elementary list. Here, however, there is room for more extended development of the same topics and the relationship of two or more concepts or themes.

SITUATION

1. Cultural adaptation.

Numbers 2, *Bombay;* and 9, *Home.*

2. Social organization.

Numbers 5, *Constitution of India;* 15, *Krishna and Sudama;* and 27, *The Story of India.*

3. Natural and community resources.

Numbers 3, *Bommakka;* 8, *The Hidden Pool;* 10, *India, a Pictorial Survey;* 16, *Life with Grandfather;* 20, *School Atlas.*

4. Decision-making.

Numbers 14, *Karna;* and 26, *Story of Gandhiji.*

5. Value systems, mythology and religion. Value conflicts and enthnocentric attitudes may be studied here, leading to establishment of a world-view for the student.

Numbers 13, *Jataka Tales;* 15, *Krishna and Sudama;* 22-25, *Stories From the Panchatantra;* 26, *The Story of Gandhiji;* and 28,29, *Tales from the Indian Classics.*

6. Creative expression, also leading to comment upon ethnocentrism.

Numbers 11, *Indian Dancing;* 12, *Indian Fairy Tales;* 16, *Life with Grandfather;* and 28,29, *Tales from the Indian Classics.*

* * *

Numbers above refer to Section I, Elementary Annotations. Numbers below refer to Section II, Secondary Annotations.

JUNIOR HIGH SCHOOL

In this and the next, Senior High School, category, an attempt has been made to sort out titles by relevance to normal Junior High School curriculum patterns. For Junior High we have stressed Lands and Peoples. For Senior High stress is on History and Literature. Please note that the titles include some which are well-suited to the slow reader in which the content is relatively mature but expressed in a simple vocabulary which does not talk down to the reader. We believe these eminently suitable to American school use.

SITUATION

This level includes situations which have been enumerated under elementary above to which we would add:

1. Traditional economic system and modernization: decision-making in the economic sphere, agriculture, urbanization, etc.

Numbers 3, *Ancient India;* 10, *Glimpses of Rural Rajasthan;* 11, *Historical Atlas;* 12, *India, 1968;* 16, *Medieval India;* 22, *The Story of My Life.*

2. Traditional social system and modernization: caste and family, role, status and decision-making; social mobility.

Numbers 3, *Ancient India,* 5, *Children's Mahabharata,* 7.8. *Contemporary Indian Short Stories;* 10, *Glimpses of Rural Rajasthan;* 15, *Legends of India;* 16, *Medieval India;* and 24, *Swami and Friends.*

3. Traditional political system and modernization: the village council; political democracy; representative institutions; regionalism; nationalism; communalism.

Numbers 2, *Akbar;* 3, *Ancient India;* 5, *Children's Mahabharata;* 6, *Constitution of India;* 11, *Historical Atlas;* 12, *India, 1968;* 16, *Medieval India.*

SENIOR HIGH SCHOOL (See comment under Junior High School)

SITUATION

1. Geography.

Numbers 11, *Historical Atlas* and 19, *School Atlas.*

2. History: the cultural unity and diversity of the people of India.

Shaping and persistence of the traditional Indian culture.

Numbers 3, *Ancient India;* 4, *Archaeology in India;* 9, *Festivals of India;* 15, *Legends of India;* and 16, *Medieval India.*

The interaction of Hindu India with invaders.

Numbers 2, *Akbar;* 16, *Medieval India* and 21, *The Story of India.*

The cultural effects of Indian civilization on the struggles for independence and modernization.

Numbers 18, *Nehru for Children;* 21, *Story of India;* 22, *Story of My Life.*

The interaction of traditional and modern elements in contemporary India.

Numbers 3, *Ancient India;* 9, *Festivals of India;* 12, *India, 1968;* 13, *Indian Dancing;* 17, *Musical Instruments;* 18, *Nehru for Children;* 22, *Story of My Life;* 23, *Story of Rama;* 24, *Swami and Friends;* and 25, *Rabindranath Tagore.*

3. Literature and the arts.

Numbers 1, *Adventures of King Vikrama;* 7,8, *Contemporary Indian Short Stories;* 13, *Indian Dancing;* 15, *Legends of India;* 20, *Sons of Pandu;* 23, *Story of Rama;* 24, *Swami and Friends;* 25, *Rabindranath Tagore;* 26, *Towards Understanding India.*

* * *

FOR TEACHER PREPARATION

Among the books in this list of help in preparing for teaching India in the class room are:

1. Reference.

Numbers 11, *Historical Atlas;* 12, *India, 1968;* and 19, *School Atlas.*

2. Backgrounding.

Numbers 2, *Akbar;* 3, *Ancient India;* 4, *Archaeology in India;* 16, *Medieval India;* and, especially, 26, *Towards Understanding India* (which is likely to be beyond the level of average high school students).

* * *

Many other books on India and from India are carried in stock or procured from India on order by InterCulture Associates. Such requests may be inserted on the order form enclosed. Especially useful in high school teaching are contemporary novels in paperback. Write for separate catalog 17-2.

Send also for our general catalog of other materials including the notable Village Life Study Kit.

Acknowledgements:

Those who contributed to this Guide are: Artur Isenberg, Shirley Isenberg, Sharada Nayak, Joan M. Ferguson, Henry Ferguson, Doris Heinz, A. Elgin Heinz, M. N. Rao, and the National Council for Educational Research and Training (particularly Professor T. S. Mehta).

TERMS

PRICES

We deal only with institutions and their professional personnel. In order to keep our business tidy, and to help you, we hope, we have taken into account all usual discounts in our pricing structure. Therefore, all prices are net.

CREDIT

All recognized institutions are extended 30 days' credit as a matter of course. If possible we would appreciate payment in advance on very small orders.

Individuals who have not established credit with InterCulture are asked to pay in advance for all orders under $10 (and thus save the cost of postage and handling), and should deposit 20% of the total on all orders over $10. Otherwise we must hold your order for payment, delaying delivery of your order. We would appreciate your institutional identification on all orders.

FOREIGN

Canadian and other external orders must be paid in United States currency. Canadian shipments will, for the most part, be sent parcel post with MA forms sent separately.

SHIPPING

We try to ship within 24 hours, for all materials listed are in stock (in some instances in transit to us). The most advantageous method of shipment is always chosen, usually book post, special 4th class mail, but on heavier shipments we find that common carriers deliver the goods in better condition.

Because orders vary in size and therefore in packing, handling and shipping costs, all shipping charges are added to your invoice. This saves you money in virtually all instances. Please budget to include these charges in your order.

EXAMINATION COPIES

Those who wish to consider books or materials for multiple-copy use may request examination copies of InterCulture materials. We are too small to send out complimentary copies without assurance of an order, thus we will bill examination copies unless assurance of an order for 10 copies or more is received within 30 days.

RETURNS

Non-examination returns are not accepted without invoice number and without prior written permission and must be sent postage paid to InterCulture with permission slip enclosed. Credit will be given up to 90% of the billed price of the goods received in good condition.

* * *

VISITS and CONSULTATION

The professional staff of InterCulture is available for in-service programs or curricular consultation. Terms depend upon the location and nature of the services. We can help in many ways to enrich and strengthen your non-Western curriculum. Call Dr. Henry Ferguson, (203) 923-9494.

InterCulture's office houses a wealth of material from South and East Asia, much of it available for exhibition in schools and colleges. We welcome visitors, though we prefer a day or two notice. Thompson is a few minutes from famous Sturbridge Village, Massachusetts and not far from the intersection of Routes 52 and 200. Phone (203) 923-9494.

InterCulture Associates

BOX 277—THOMPSON, CONNECTICUT 06277

Telephone: (203) 923-9494